



## CARTE TEHNICA

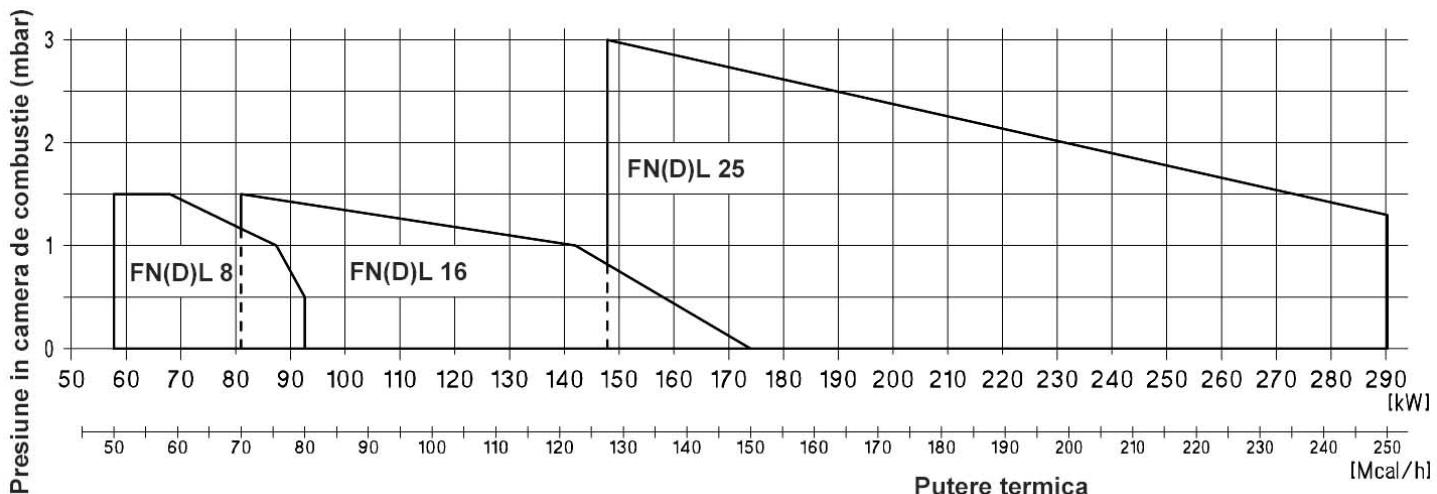
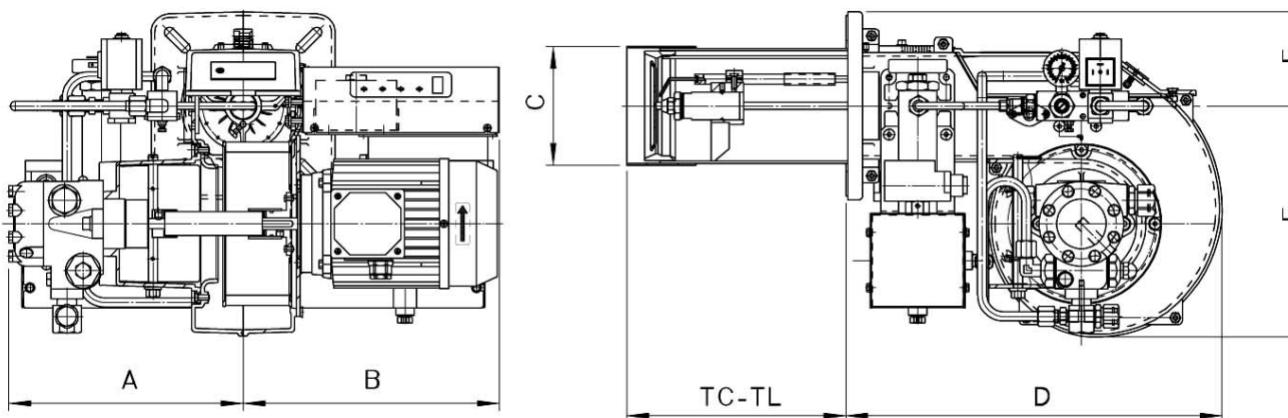
**Instructiuni de montaj, exploatare si  
intretinere**

**ARZATOARE PE CLU  
CU O TREAPTA DE FUNCTIONARE  
FNL 8-16-25  
FNDL 8-16-25**

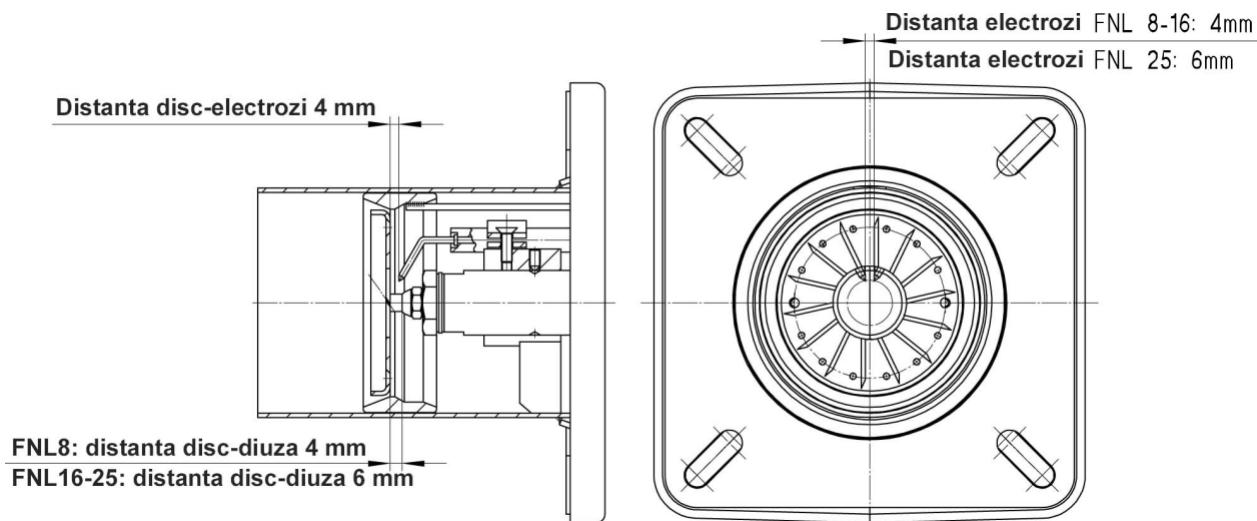
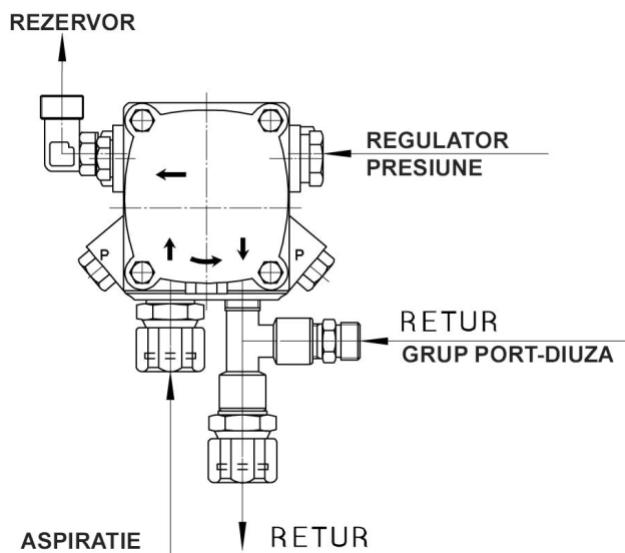
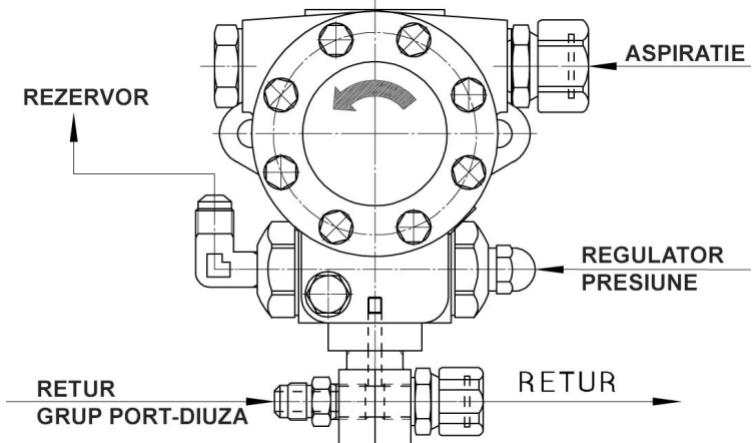


**DATE TEHNICE**

TIPUL		<b>FN(D)L 8</b>	<b>FN(D)L 16</b>	<b>FN(D)L 25</b>
Putere termica	(Mcal/h)	50-80	70-150	125-250
Putere termica	(kW)	58-92.8	81-174	145-290
Debit CLU	(kg/h)	5.1-8.2	7.1-15.3	12.7-25.5
Putere motor	(kW)	0.24	0.25	0.55
Putere rezistență	(kW)	1.2	1.5/2.4	2.5
Alimentare electrică		220 V \ 50 Hz	3x380 V \ 50 Hz	
Combustibil / vascozitate	<b>FNL</b>	CLU: MAX 5°C la 50°C		
Combustibil / vascozitate	<b>FNLD</b>	CLU: 20°C la 50°C		
Presiune pompa		24 bar (calibrare standard) – 28 bar MAX		

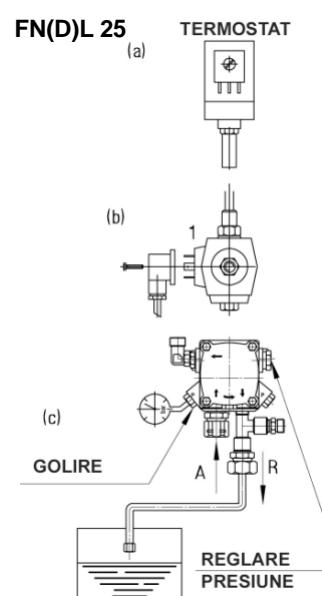
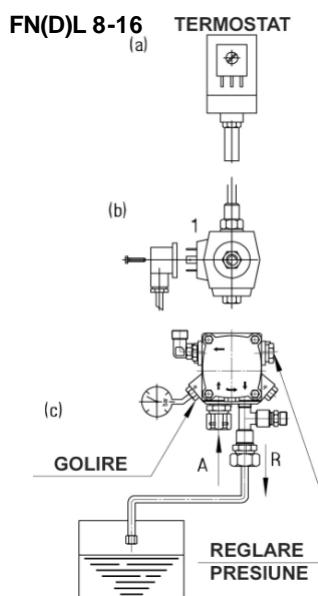

Interval de lucru: Putere – Presiune in camera de ardere

Dimensiuni de gabarit [mm]

Model	A	B	C	D	E	F	TC	TL
<b>FN(D)L 8</b>	253	280	107	410	251	102	120	240
<b>FN(D)L 16</b>	253	280	107	410	251	102	120	240
<b>FN(D)L 25</b>	253	280	130	410	251	102	120	240

**POZITIA CORECTA A ELECTROZILOR**

**CALIBRAREA POMPEI FN(D)L 8-16**

**CALIBRAREA POMPEI FN(D)L 25**

**INCARCAREA REZERVORULUI**

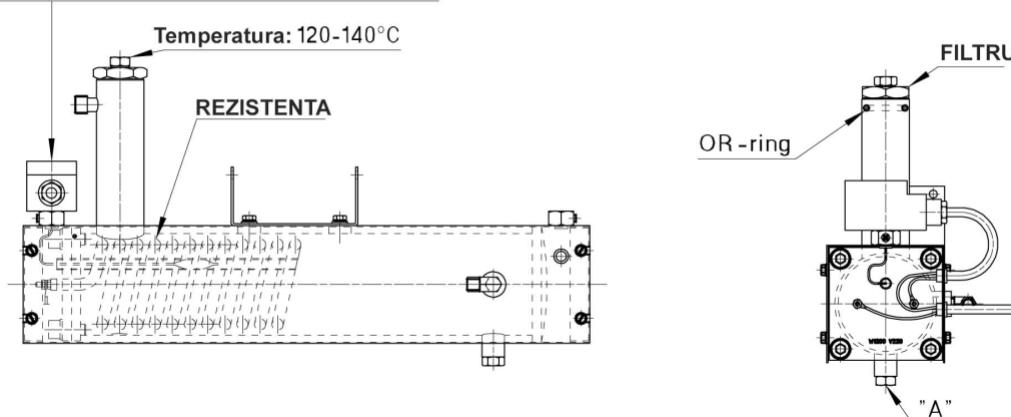
Cand rezervorul de preincalzire este gol, este necesara umplerea acestuia (curatind rezistentele), urmand pasii de mai jos:

- reglati termostatul la  $0^{\circ}\text{C}$
- scoateti conectorul valvei
- scoateti furtunul de return si introduceti-l intr-un recipient
- porniti motorul si aprindeti fotorezistenta pana cand combustibilul picura din din furtunul de return; daca pompa are dificultati la amorsare scoateti capacelul de golire si puneti-l la loc imediat ce combustibilul va incepe sa picure.
- Reglati termostatul la  $120^{\circ}\text{C}$ , conectati valva, puneti la loc furtunul de return si fotorezistenta si porniti arzatorul



### REZERVORUL DE PREINCALZIRE

Reglarea termostatului: calibrat la 120grdC  
 permite pornirea arzatorului cand temperatura combustibilului atinge aceasta valoare.



### INTRETINERE

#### **1. CURATIREA FILTRULUI REFULARE (CONDUCTA TUR)**

Cand valoarea presiunii arata de manometrul de pe valva scade sub valoarea normala (setata), este necesara curatirea filtrului de refulare aflat la iesirea rezervorului de preincalzire.

Nota: inainte de a demonta filtrul este necesar a "descarca" presiunea din rezervorul de preincalzire.

#### **2. CURATIREA FILTRULULUI POMPEI SI A FILTRULUI DE ASPIRATIE**

Cand pompa prezinta o functionare zgomotoasa si presiunea combustibilului devine instabila, inseamna ca la pompa nu mai ajunge combustibil. Este necesar a se curati toate filtrele de la pompa si de pe conducta de aspiratie a combustibilului.

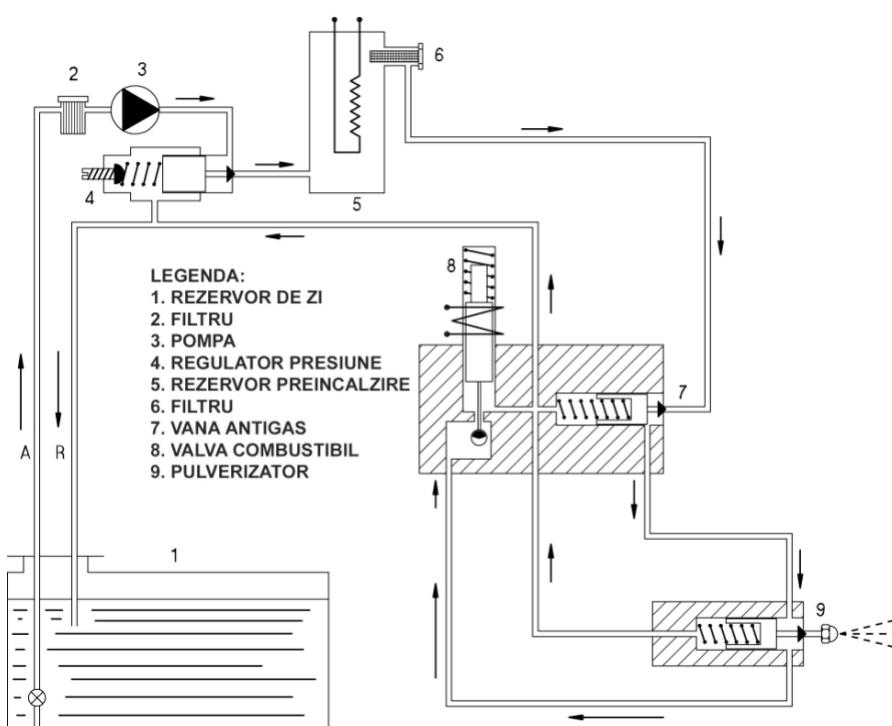
#### **3. CURATIREA REZISTENTELOR**

Cand in timpul functionarii arzatorului valoarea temperaturii combustibilului scade continuu cauzand oprirea arzatorului este necesar a se demonta rezistentele si a se curati.

Nota: inainte de a demonta rezistentele "descarcati" presiune din rezervor.

**ATENTIE! Rezervorul de preincalzire este sub preiune. Inaintea fiecarei operatii de intretinere desfaceti capacelul "A".**

### SCHEMA HIDRAULICA



## FUNCTIONAREA ARZATORULUI

### **PRE-SPALARE**

La fiecare pornire, combustibilul din rezervorul de zi (1) este aspirat de pompa (3), curatat de filtru (2), ajungand la regulatorul de presiune (4). În continuare combustibilul este impins în rezervorul de preincalzire (5), prin filtrul (6) și vana antigaz (7) ajungând la pulverizator (9) și la electrovalva de combustibil (8) – normal deschisă – după care prin conductă de return ajunge înapoi în rezervorul de zi.

### **APRINDERE**

Dupa aproximativ 10 secunde de la faza de pre-spalare, automatul arzatorului pune sub tensiune bobina electrovalvei: combustibilul sub presiune este impins prin pulverizator spre diuza. Un arc voltaic generat de transformator aprinde combustibilul atomizat.

### **FUNCTIONARE**

Aprinderea combustibilului (flacara) este înregistrată de fotocelula iar automatul va menține funcționarea.

### **TIMP DE SIGURANTA**

De la punerea sub tensiune a bobine electrovalvei, arzatorul are 10 secunde pentru aprindere, după care (dacă flacara nu este înregistrată de fotocelula) automatul va bloca arzatorul aprinzindu-se butonul roșu.

### TABEL DE REGLARE PT FN(D)L 8

DIUZA G.P.H.	PRESIUNE POMPA bar	DEBIT DIUZA kg/h	PUTERE TERMICA Kcal/h	REGLARE CAP ARDERE NR. GRADATII	DESCRIDERE CLAPETA AER 	PRESIUNE IN CAMERA DE ARDERE mbar
0.85 x 45°	22	5.1	50.000	0	15	0.1
1.00 x 45°	22	6	58.800	0.5	20	0.1
1.25 x 45°	22	7.7	75.500	1	20	0.1
1.25 x 45°	25	8.2	80.500	1.5	20	0.1

### TABEL DE REGLARE PT FN(D)L 16

DIUZA G.P.H.	PRESIUNE POMPA bar	DEBIT DIUZA kg/h	PUTERE TERMICA Kcal/h	REGLARE CAP ARDERE NR. GRADATII	DESCRIDERE CLAPETA AER 	PRESIUNE IN CAMERA DE ARDERE mbar
1.25 x 45°	22	7.5	73.500	1	20	0.1
1.50 x 45°	22	9.5	93.100	3	25	0.1
1.75 x 45°	22	11	107.800	5	25	0.1
2.00 x 45°	22	12.5	122.500	6	30	0.1
2.25 x 45°	22	14	137.200	8	30	0.1
2.50 x 45°	22	15.5	152.000	10	35	0.1

Pentru puterea termica în focar se consideră 1 kg CLU ~ 9.800 Kcal/h.

Pentru a mari debitul de combustibil se poate mari presiune pompei până la MAX 28 bar.

Reglarea definitivă trebuie făcută cu arzatorul în funcțiune, trebuie să se obțin următoarele valori:

CO<sub>2</sub>= 12% - Bacharach = 3 - Temperatura gaze arse = 220°C

TABEL DE REGLARE PT FN(D)L 25

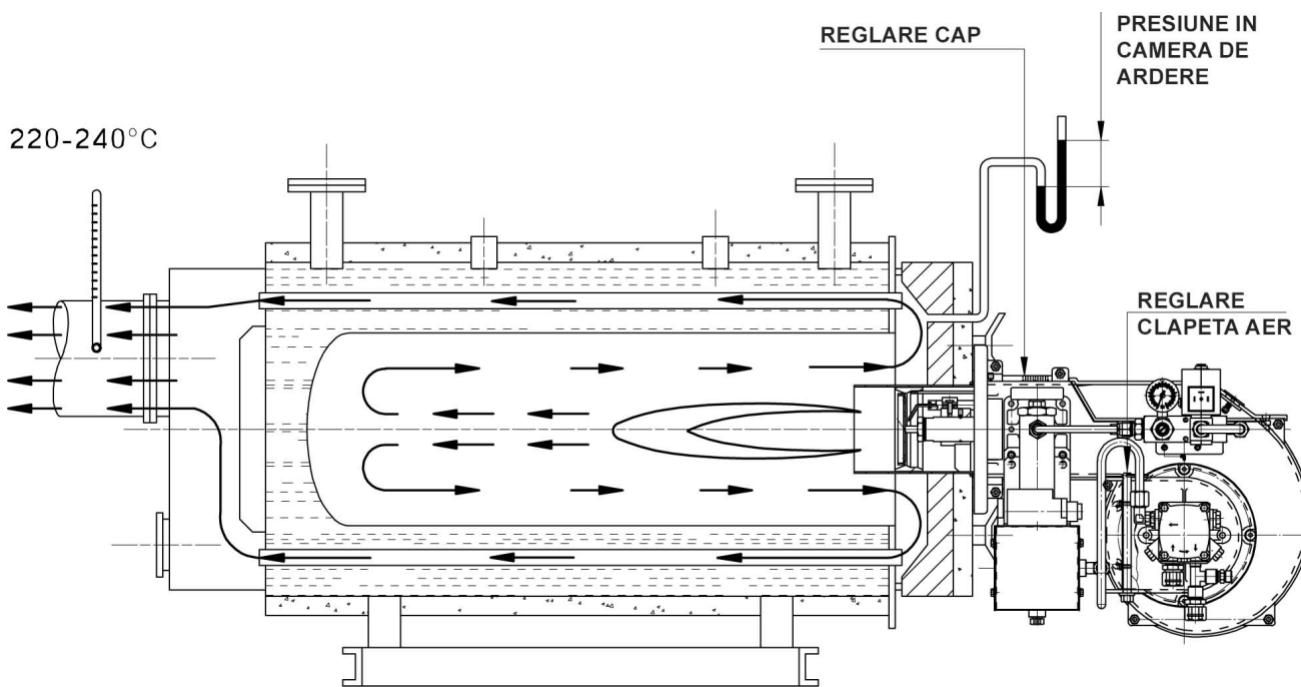
DIUZA G.P.H.	PRESIUNE POMPA bar	DEBIT DIUZA kg/h	PUTERE TERMICA Kcal/h	REGLARE CAP ARDERE NR. GRADATII	DESCRIDERE CLAPETA AER X°	PRESIUNE IN CAMERA DE ARDERE mbar
2.00 x 45°	25	13	127.500	2	25	0.1
2.25 x 45°	25	14.5	142.000	3	25	0.1
2.50 x 45°	25	16.5	162.000	4	25	0.1
2.75 x 45°	25	18	176.500	5	30	0.1
3.00 x 45°	25	20	196.000	6	30	0.1
3.25 x 45°	25	21.5	210.500	7	30	0.1
3.50 x 45°	25	23	225.500	8	35	0.1
4.00 x 45°	25	26	255.000	10	40	0.1

Pentru puterea termica in focar se considera 1 kg CLU ~ 9.800 Kcal/h.

Pentru a mari debitul de combustibil se poate mari presiune pompei pana la MAX 28 bar.

Reglarea definitiva trebuie facuta cu arzatorul in functiune, trebuind sa se obtina urmatoarele valori:

CO<sub>2</sub>= 12% - Bacharach = 3 – Temperatura gaze arse = 220°C



# **DECLARATION OF CONFORMITY**

**F.B.R. bruciatori S.r.l.**

37050 Angiari Verona (Italia) · Via Vittorio Veneto, 152  
Tel. 0442 97000 · Fax 0442 97299 · <http://www.fbr.it> · e-mail:fbr@fbr.it

declare that the products

Industrial automatic forced draught heavy oil burners one-stage, type:

**FNL 8, FNL 16, FNL 25**

**FNDL 8, FNDL 16, FNDL 25**

respects the essential requirements of the following directives:

**89/392/CEE (Directive MACHINERY)**

and subsequent modifications

**89/336/CEE (Directive electromagnetic compatibility EMC)**

and subsequent modifications

**73/23/CEE (Directive low voltage LV)**

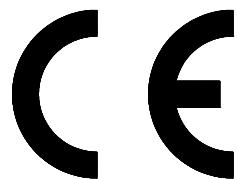
and subsequent modifications

**97/23/CEE (Directive equipments to pressure PED)** (article 3, paragraph 3)

and subsequent modifications

and has been projected and tested with reference to European Norm:

**EN 746-2 (Control-box for industrial thermal process)**



Angiari, 27 January 2004

The Legal Representative  
Ambrosini Giuseppe

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Giuseppe Ambrosini".